## ICULD-0033 Nuosu Yi: Sentences 2011

## 1. Citation

Full Citation: LIU, Hongyong, Seunghun J. LEE, Xiao LI, Hong SHEN (2022) Nuosu Yi: Sentences 2011 (ICULD-0033). ICU Working Papers in Linguistics 19. pp 1-34.

Short Citation:
LIU, H. et al. (2022) Nuosu Yi: Sentences 2011 (ICULD-0033), ICUWPL 19: 1-34.

## 2. Description

The database ICULD-0033 contains recordings of Sentences of Nuosu Yi produced by native speakers in August 2011. Recording sessions were conducted on a Zoom H5 recorder mounted on a tripod in Mianning, Liangshan, Sichuan, China (sampling rate $44,100 \mathrm{~Hz}$ with 16 -bit quantization). This database has 1098 tokens.

## 3. DB Information

DB number: ICULD-0033
DB Title: Nuosu Yi: Sentences 2011
DB Type: wav, TextGrid, png files
DB Year: 2022
Media Type: Excel, wav, plots files
DB Duration: 20.30 minutes
DB Size: $\quad 81.2 \mathrm{MB}$

DB Link: https: //nyda.aa-ken.jp/archive.html

DB Author: LIU, Hongyong, Seunghun J. LEE, Xiao LI
DB Funding: (a) IRC project titled 'Constructing a digital archive of Nuosu Yi' granted by IRC in 2021;
(b) "Preliminary fieldwork of the Yi language in China" funded by the Central Connecticut State University (CCSU) M. K. Chung/Hyundai Motor America Travel Fund in 2011.

DB Access: Materials may be used for research purpose only. Use the form on the archive website to request access. Any inquiries should be sent to Language DB ICU at icu.langdb@gmail.com. The form can be accessed via this link: https://forms.gle/yicCJCw1F45NT5Hx7

## 4．Item List（All IDs begin with 2011NSY－）

| ID | IPA | Gloss |
| :---: | :---: | :---: |
| 00001 | tsh133su334li33o34 | （Someone）looked for him． |
| 00002 | tsh733su21li33o34 | He looked for（someone／something）． |
| 00003 | tsh 33 su 341 l 33 l 34 | （Someone）looked for him． |
| 00004 | tsh 33 sum34li33o34 | （Someone）looked for him． |
| 00005 | tsh733su21li33o34 | He looked for（someone／something）． |
| 00006 | tsh 33 ko 33 sum 3 li 33 o 34 | He went to look for someone／something． |
| 00007 | tsh 33 ko 33 su ${ }^{\text {a }}$ 3li33o34 | He went to look for someone／something． |
| 00008 | tsh $33 \mathrm{ko33sw}$ u34li33o34 | He went to look for someone／something． |
| 00009 | tsh］33ko33su34li33o34 | He went to look for someone／something． |
| 00010 | mu33ka55ko33su34li33o34 | He went to look for someone／something． |
| 00011 | mu33ka55su21li33o34 | （someone）went to look for Muga（alt．meaning：Muga went to look for somebody）． |
| 00012 | tsh733su21li33o34 | He looked for（someone／something）． |
| 00013 | tsh733su21li33o34 | He looked for（someone／something）． |
| 00014 | tsh］ 33 su21li33 | He look for（someone／something）． |
| 00015 | tsh733su21li33o34 | He looked for（someone／something）． |
| 00016 | a34ň346i55o34 | （Someone／Something）was bitten by the cat． |
| 00017 | a34ň346i55o34 | （Someone／Something）was bitten by the cat． |
| 00018 | a34ň346i55o34 | （Someone／Something）was bitten by the cat． |
| 00019 | a34ň346i55o34 | （Someone／Something）was bitten by the cat． |
| 00020 | a34ň34khu33ku216i55o34 | The cat was bitten by the dog． |
| 00021 | a34nを34khu33ku216i55o34 | The cat was bitten by the dog． |
| 00022 | a34ñ\＆34ku216i55o34 | （Someone／something）was bitten by the cat． |
| 00023 | a34nを346i55o34 | （Someone／something）was bitten by the cat． |
| 00024 | a34n＿ $34 \mathrm{ko336i55o34}$ | The cat bit someone／something． |
| 00025 | a34ň346i55034 | （Someone／something）was bitten by the cat． |
| 00026 | ya33a34n¢346i55o34 | I was bitten by the cat． |
| 00027 | a34ň346i55o34 | （Someone／something）was bitten by the cat． |
| 00028 | a34nを34ko336i55o34 | The cat bit someone／something． |
| 00029 | a34nを34ko336i55o34 | The cat bit someone／something． |
| 00030 | a34zi34şu21bo33o34 | （Someone）went to look for the child． |


| 00031 | a34zi34su21li33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00032 | a34zi34şu21bo33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00033 | a34zi34șu21li33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00034 | a34zi34şu21bo33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00035 | a34zi34su21li33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00036 | a34zi34şu21bo33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00037 | a34zi34su221bo33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00038 | a34zi34(P)su21li33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00039 | a34zi34şu21li33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00040 | a33zi55ko33su34li33o34 | Ayi went to look for someone/something. |
| 00041 | a33zi55ko33sum34li33 | Ayi go to look for someone/something. |
| 00042 | a34zi34ko33su34li33o34 | The child went to look for someone/something. |
| 00043 | a34zi34ko33su34li33o34 | The child went to look for someone/something. |
| 00044 | a34zi34ko33su34li33o34 | The child went to look for someone/something. |
| 00045 | a34zi34ko33su34li33o34 | The child went to look for someone/something. |
| 00046 | a34zi34ko33su34ndzo33 | The child is looking for someone/something. |
| 00047 | a34zi34ko33su34ndzo33 | The child is looking for someone/something. |
| 00048 | a34zi34su221bo33o34 | (Someone) went to look for the child. |
| 00049 | a34zi34şu2 ${ }^{\text {a bo33o34 }}$ | (Someone) went to look for the child. |
| 00050 | a34zi34şu21li33o34 | (Someone went to look for the child. |
| 00051 |  | The child is looking for something. |
| 00052 | mu33ka55su21li33o34 | (Someone) went to look for Muga. |
| 00053 | mu33ka55su21li33o34 | (Someone) went to look for Muga. |
| 00054 | mu33ka55ko33su34li33o34 | Muga went to look for somebody/something. |
| 00055 | mu33ka55su21li33o34 | (Someone) went to look for Muga. |
| 00056 | mu33ka55ko33su34li33o34 | Muga went to look for somebody/something. |
| 00057 | tsh] 33 ko 33 su34li33o34 | He went to look for somebody/something. |
| 00058 | tsh 33 sum21li33o34 | He went to look for somebody/something. |
| 00059 | tsh733su21li33o34 | He went to look for somebody/something. |
| 00060 | a34zi34su21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |
| 00061 | a34zi34şu21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |
| 00062 | a34zi34şu21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |
| 00063 | a34zi34şu21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |
| 00064 | a34zi34şu21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |


| 00065 | a34zi34şu21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |
| :---: | :---: | :---: |
| 00066 | tsh 33 şu2 21li33o34 | He went to look for somebody/ something. |
| 00067 | a34zi34șu21li33o34 | Went to look for the child (alt. meaning: The child went to look for something). |
| 00068 | a55ka33a34ta33sp 21 bo33o34 | Aga was lead away by his father. |
| 00069 | a55ka34¢ $21 \mathrm{lbo33o34}$ | (Someone) was lead away by Aga. |
| 00070 | a55ka34さ $21 \mathrm{lbo33034}$ | (Someone) was lead away by Aga. |
| 00071 | a55ka34¢ 21 bo33o34 | (Someone) was lead away by Aga. |
| 00072 | a55ka33thho33ku21s)21bo33o34 | Aga was lead away by someone. |
| 00073 | a55ka33tsho33tsh 34 ma 33 ku 21 s 21bo33o34 | Aga was lead away by this person. |
| 00074 | a55ka33tsho33ku21s) 21 bo33o34 | Aga was lead away by someone. |
| 00075 | a55ka33(P)tsho33s721bo33o34 | Aga was lead away by someone. |
| 00076 | tsh] 33na55tç 33 c 21 2 tu55la33 | He came and step on my foot. |
| 00077 | tsh 33 na55tç 33 f 21 2 tu55la33 | He came and step on my foot. |
| 00078 | tsh] 33na55tc¢ 33 f ¢ 21 tu55la33 | He came and step on my foot. |
| 00079 |  | My foot was stepped on by him to the extent that blood came out. |
| 00080 | tsh 33 b ] 34 na55tc] 336$] 21$ tu55la33 | Let him step on my foot. |
| 00081 | tsh 33 ka 33 ya 55 tc ¢ 33 c ] 21 tu55la33 (only used inYanyuan county) | He came and step on my foot. |
| 00082 | tsh] 33 şu 33 ya55tte 336$] 21$ tu55la33 | He came and step on my foot. |
| 00083 | tsh] 33 şu 33 na55tt¢ 336$] 21$ tu55la33 | He came and step on my foot. |
| 00084 |  | He came and step on my foot. |
| 00085 | tsh]33thi21 \a55tcf 336] 21 tu55la33 | (Someone) let him step on my foot (it should have been stopped). |
| 00086 |  | (Someone) let him step on my foot (it should have been stopped). |
| 00087 | nu333tsh 33 thi2 1 a 555tc] 33 c¢ 21 tu55la33 | He let you step on my foot (it should have been stopped). |
| 00088 | a34zi34thi21 ${ }^{\text {a }}$ 55tc¢ 336721 tu55la33 | Let the child step on my foot (it should have been stopped). |
| 00089 |  | (Instrument) is used by him to step on my foot. |
| 00090 | ya55tc] 336] 21 tsho33tu55034 | My foot was stepped on (by someone). |
| 00091 | ya55tç 33 c ¢ 21 tsho33ku21tu55034 | My foot was stepped on (by someone). |
| 00092 | ya55tho55bo34dzuu33 | More(taller) than me. |
| 00093 | ya55tho55bo34dzu 33 | More(taller) than me. |
| 00094 | ya55tc¢ 33 c ] 21 tsh 33 tu55tsh 211033 b ] 34034 | My foot was stepped on by him |
| 00095 | ทa55tc] 33c¢ 21 tsh 33 şu 33 s$\} 33 \mathrm{dun} 33 \mathrm{o} 4$ | My foot is bleeding because of him. |
| 00096 |  | My foot was stepped on by him to the extent that blood came out. |
| 00097 | a55ka33a34ta33b] 34 s 2 21 bo33 | Let father lead Aga away. |
| 00098 | a55ka33a34ta33b] 34 ¢̧ 721 bo33(P)o34 | Let father led Aga away. |


| 00099 | a34mo34tsho21 ¢o33sa33bo33 | The mother go to see them off. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00100 | a34mo34tsho21 үo33şa33 | The mother see them off. |
| 00101 | a34mo34tsho21 ¢o33ku21s] 21bo33o34 | The mother was led away by them. |
| 00102 | a34mo34(P)tsho33s] 21 bo33o34 | The mother was led away(by someone). |
| 00103 | a34mo34tsho33ku21sp2 21 bo33o34 | The mother was led away(by someone). |
| 00104 | a34mo34tsho21 ¢o33ku21s] 21 bo33o34 | The mother was led away by them. |
| 00105 | a34mo34tsho33ş 34 bo 33 o 34 | The mother went to seen someone off. |
| 00106 | a34mo34tsho21 үo33s] 21 bo33o34 | The mother was led away by them. |
| 00107 | a34mo34tsho21 ¢o33sp 21 bo33o34 | The mother was led away by them. |
| 00108 | a34mo34tsho21s ${ }^{3} 34 \mathrm{bo} 33034$ | The mother went to seen them off. |
| 00109 | a34mo34tsho21s 3 34bo33o34 | The mother went to seen them off. |
| 00110 | a34mo34tsho21 үo33s] $34 \mathrm{bo33034}$ | The mother went to seen them off. |
| 00111 | tso21 ¢o33s] 21 bo33034 | (Someone) was seen off by them. |
| 00112 | tso21 ¢o33s] $34 \mathrm{bo33034}$ | Went to seen them off. |
| 00113 | tso21ヶ033ş34bo33o34 | Went to seen them off. |
| 00114 | tsho33s] 34 bo 33 | Go to see (somebody) off. |
| 00115 | tsho21 ¢o33s² 21 bo33o34 | (Someone) was seen off by them. |
| 00116 | a34mo34tsho21 ४o33ku21s] 21bo33o34 | The mother was seen off by them. |
| 00117 | a34mo34a34zi34ku21s] 21bo33o34 | The mother was seen off by the child. |
| 00118 | a34mo34a34zi34¢2 21 bo33o34 | The mother was seen off by the child/The mother went to see the child off. |
| 00119 | a34mo34a34zi34¢ $\mathrm{T}^{21 b}$ bo33o34 | The mother was seen off by the child/The mother went to see the child off. |
| 00120 | a34mo34a34zi34¢ 7 21bo33o34 | The mother was seen off by the child/The mother went to see the child off. |
| 00121 | a34zi34a34mo34¢721bo33o34 | The child was seen off by the mother. |
| 00122 | a34zi34a34mo34¢ $\mathrm{T}^{21 b}$ bo33o34 | The child was seen off by the mother. |
| 00123 | a34zi34a34mo34¢21bo33o34 | The child was seen off by the mother. |
| 00124 | a34mo34a34zi34¢721bo33o34 | The mother was seen off by the child/The mother went to see the child off. |
| 00125 | a34mo34tsho21s ${ }^{3} 3$ | The mother see them off. |
| 00126 | a34mo34tsho21 үo33s] 21 bo33o34 | The mother was seen off by them. |
| 00127 | a34mo34tsho21s? 34 | The mother see them off. |
| 00128 | a34mo34tsho21 ¢o33s] 34 | The mother see them off. |
| 00129 |  | The mother see them off. |
| 00130 | a34mo34tsho21 ¢o33s] 34 | The mother see them off. |
| 00131 | tsho21才o33a34mo34§] ${ }^{21}$ | They see the mother off. |
| 00132 | tsho21 ¢o33a34mo34¢¢ 21 | They see the mother off. |


| 00133 | tsho21a34mo34sp 21 | They see the mother off． |
| :---: | :---: | :---: |
| 00134 | tsho21 ${ }^{\text {ro33a34mo34s］} 21}$ | They see the mother off． |
| 00135 | tsho21a34mo34ku21ş2 2 bo33o34 | They were took away by the mother． |
| 00136 | tsho21a34mo34ku21s］ 21 bo33o34 | They were took away by the mother． |
| 00137 | tsho21a34mo34¢ 21 | They see the mother off． |
| 00138 | a34zi34a34mo34ba33nd¢o33 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00139 | a34zi34a34mo34ba33si34n¢ 233 | The child was carried on the mother＇s back． |
| 00140 | a34zi34a34mo34ba33ndャo33 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00141 | a34zi34a34mo34ba33n¢233 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00142 | a34zi34a34mo34ba33n¢zo33 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00143 | a34zi34a34mo34ba33nd＜o33 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00144 | a34zi34a34mo34ba33nđo 33 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00145 | a34zi34a34mo34ba33si34la33 | The child came by being carried on his mother＇s back． |
| 00146 | a34zi34a34mo34ba33si34la33 | The child came by being carried on his mother＇s back． |
| 00147 | a34zi34a34mo34ba33nあっ233 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00148 | a34zi34a34mo34ba33ndャo33 | The child was carried on the mother＇s back／The child is carrying the mother on his back． |
| 00149 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00150 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00151 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00152 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00153 | a34mo34ya33ba33ndzo33 | The mother is being carried on my back． |
| 00154 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00155 | a34mo34ya34ba33ndซo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00156 | a34mo34 ${ }^{\text {na33ba33ndzo33 }}$ | The mother is being carried on my back． |
| 00157 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00158 | a34mo34ya33ba33ndzo33 | The mother is being carried on my back． |
| 00159 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00160 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00161 | a34mo34ya34ba33ndzo33 | The mother is carrying me on her back． |
| 00162 | a34mo34ya33ku21ba33nđoo33 | The mother is being carried on my back． |
| 00163 | a34mo34ya33ku21ba33ndzo33 | The mother is being carried on my back． |
| 00164 | a34mo34ya33ba33ndzo33 | The mother is being carried on my back． |
| 00165 | a34mo34ya33ku21ba33ndょo33 | The mother is being carried on my back． |
| 00166 | a34mo34ya33ku21ba33ndzo33 | The mother is being carried on my back． |


| 00167 | a34mo34na33ba33ndzo33 | The mother is being carried on my back. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00168 | ts] 33a34zi34ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00169 | ts) $33 \mathrm{a} 34 z i 34$ ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00170 | a34zi34tsl 33 ygo55bo33o34 | The child went to chase after him. |
| 00171 | ts] 33a34zi34ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00172 | a34zi34tsh]33ko33ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00173 | a34zi34tsh] 33ko33ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00174 | a34zi34tsh] 33ko33ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00175 | a34zi34tsh] 33ko33ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00176 | a34zi34tsh $33 \mathrm{ko33ng}$ go55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00177 | a34zi34tsh 33 ygo55bo33o34 | The child went to chase after him. |
| 00178 | a34zi34tsh]33ko33ngo55bo33o34 | He went to chase after the child. |
| 00179 | a34zi34tsh 33 ngo55li33 | The child go to chase after him. |
| 00180 | a34zi34tsh 33 ngo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00181 | a34zi34tsh733ngo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00182 | a34zi34tsh 33 ygo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00183 | a34zi34tsh $33 \mathrm{ko33ngo55li33o34}$ | He went to chase after the child. |
| 00184 | a34zi34tshl $33 \mathrm{ko33ngo55li33o34}$ | He went to chase after the child. |
| 00185 |  | He went to chase after the child. |
| 00186 | ts) $33 \mathrm{a} 34 z \mathrm{zi} 34 \mathrm{ygo55bo33o34}$ | He went to chase after the child. |
| 00187 | a34zi34tsh 33 ngo55bo33o34 | The child went to chase after him. |
| 00188 | a34zi34tsh) 33ngo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00189 | a34zi34tsh 33 ngo55li33 | The child go to chase after him. |
| 00190 | a34zi34tsh733ngo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00191 | a34zi34tsho34khu34ma34ngo55li33o34 | The child went to chase after the thief. |
| 00192 | a34zi34tsh] 33ngo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00193 | a34zi34tsh] 33ngo55li33o34 | The child went to chase after him. |
| 00194 | a34zi34tsh733ngo55si21la33o34 | The child was recovered by him. |
| 00195 | a34zi34tsh] 33 ndu34 | The child hit him. |
| 00196 | ya33tsh733ndu34 | I hit him. |
| 00197 | ya33tsh733ndu21o34 | I was hit by him. |
| 00198 | ya33tsh733ndu34o34 | I hit him. |
| 00199 | ya33tsh733ndu34o34 | I hit him. |
| 00200 | ya33tsh733ndu21o34 | I was hit by him. |


| 00201 | ya33tsh733ndu34o34 | I hit him. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00202 | ya33tsh 33 ndu21na33o34 | I was hit by him to the extent that I felt painful. |
| 00203 | ya33tsh733ndu21o34 | I was hit by him. |
| 00204 | ya33tsh 33 ndu 21 tsh 211 l 33 b 34034 | I was hit once by him. |
| 00205 | ya33tsh733ndu21o34 | I was hit by him. |
| 00206 | ya33tsh 33 ndu 21 tsh 211033 b ] 34034 | I was hit once by him. |
| 00207 | ya33tsh 33 ndu 21 tsh 21lo33b] 34034 | I was hit once by him. |
| 00208 | khw33na33ndu21tsh 211033 b 34o34 | The dog was hit once by me. |
| 00209 | khw33na33ndu21tsh 211 l 33 b 34o34 | The dog was hit once by me. |
| 00210 | khu33na33si21ndu21o34 | The dog was hit by me. |
| 00211 | ya33khu33ndu21o34 | I hit the dog. |
| 00212 | ya33khu33ndu21o34 | I hit the dog. |
| 00213 | khu33na33ndu21o34 | The dog was hit by me. |
| 00214 | khw33na33ko33ndu34o34 | The dog was hit by me. |
| 00215 | ya33khu336i55o34 | I was bitten by the dog. |
| 00216 | ya33khu33ndu21o34 | I hit the dog. |
| 00217 | ya33khu33ndu21o34 | I hit the dog. |
| 00218 | ya33khu336i55o34 | I was bitten by the dog. |
| 00219 | khu33才o33si21ndu21o34 | The dog was hit by the bear. |
| 00220 | khu33才o33si21ndu21o34 | The dog was hit by the bear. |
| 00221 | khu33na33si21ndu21o34 | The dog was hit by me. |
| 00222 | ya33khu33ndu21o34 | I hit the dog. |
| 00223 | khu33na33ndu21su33 | The one who hit the dog is me. |
| 00224 | khu33na33ndu21su33 | The one who hit the dog is me. |
| 00225 | khu33na33si21ndu21o34 | The dog was hit by me. |
| 00226 | khu33na33si21ni21vi55ndu21o34 | The dog was hit twice by me. |
| 00227 | ya33khu33ni21vi55ndu21o34 | I hit the dog twice. |
| 00228 | ya33khw33ni21vi55ndu21o34 | I hit the dog twice. |
| 00229 | khu33(P) y a33si21ni21vi55ndu21o34 | The dog was hit twice by me. |
| 00230 | ya33tsh733ni21vi55ndu21o34 | I hit him twice. |
| 00231 | ya33tsh733ni21vi55ndu21o34 | I hit him twice. |
| 00232 | ya33tsh]33ni21vi55ndu21o34 | I hit him twice. |
| 00233 | tsh]33na33si21ni21vi55ndu21o34 | He was hit twice by me. |
| 00234 | ya33tsh733ni21vi55ndu21o34 | I hit him twice. |


| 00235 | na33tshา33ni21vi55ndu21o34 | I hit him twice. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00236 | tsh]33na33si21ni21vi55ndu21o34 | He was hit twice by me. |
| 00237 | khu33na33si21ni21vi55ndu21o34 | The dog was hit twice by me. |
| 00238 | khu33na33si21ni21vi55ndu21o34 | The dog was hit twice by me. |
| 00239 | ya33tsh $33 n d u 21$ ni21vi55b] 21034 | I was hit twice by him. |
| 00240 | ya33ndu21ni21vi55b)21o34 | (Something/someone) was hit twice by me. |
| 00241 | ya33tsh $33 n d u 21$ _121vi55b]21o34 | I was hit twice by him. |
| 00242 | bu33s] 33 tsho34thul 33 | The snake bite(people). |
| 00243 | tsho33a34mo34ku33 | Someone call the mother. |
| 00244 | tsho33ya34ku33 | Someone call me. |
| 00245 | tsho33ya34ku33 | Someone call me. |
| 00246 | tsho33na34ku33 | Someone call me. |
| 00247 | tsho21 ¢o33tsho33ndu21 | They were hit by someone. |
| 00248 | tsho33tsho21 ¢o33ndu21 | Someone was hit by them/Someone hit them. |
| 00249 | tsho21tsho33ndu21 | They were hit by someone. |
| 00250 | tsho21(yo33)tsho33ndu34 | They hit someone. |
| 00251 | tsho21(8o34)tsho33ndu34 | They hit someone. |
| 00252 | tsho21(8o34)tsho33ndu34 | They hit someone. |
| 00253 | tsho21(8o34)tsho33ndu34 | They hit someone. |
| 00254 | tsho21(8o34)tsho33ndu21 | They were hit by someone. |
| 00255 | tsho21才o33tsho33ndu34 | They hit someone. |
| 00256 | tsho21 ¢o33tsho33ndu21 | They were hit by someone. |
| 00257 | tsho33tsho21(8o34)ndu34 | Someone hit them. |
| 00258 | tsho33tsho218o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00259 | tsho33tsho21 ¢o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00260 | tsho33tsho218o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00261 | tsho33tsho218o33ndu21 | Someone was hit by them/Someone hit them. |
| 00262 | tsho33tsho21才o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00263 | tsho33tsho21 ¢o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00264 | tsho33tsho218o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00265 | tsho33tsho21 ¢o33ndu34 | Someone hit them. |
| 00266 | tsho33tsho218o33ndu21 | Someone was hit by them/Someone hit them. |
| 00267 | tsho33tsho218o33ndu21 | Someone was hit by them/Someone hit them. |
| 00268 | tsho33tsho21 ¢o33ndu34 | Someone hit them. |


| 00269 | tsho33zu33si34bo33o34 | (Someone) was caught by someone. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00270 | tsho33zu33si34bo33o33 | (Someone) was caught by someone. |
| 00271 | tsho33zo33si34bo33o34 | (Someone) was caught by someone. |
| 00272 | tsho33zo33si34bo33o34 | (Someone) was caught by someone. |
| 00273 | tsho33zo33si34bo33o34 | (Someone) was caught by someone. |
| 00274 | $\begin{aligned} & \text { tci33tsha21tsho33po55si21ta33mu33ka55(P) tsho33zua55si21 } \\ & \text { bo33o34 } \end{aligned}$ | The police sent someone to catch Muga/Someone sent the police to catch Muga. |
| 00275 | mu33ka55tci33tsa21zu33si34bo33o34 | Muga was caught by the police. |
| 00276 | mu33ka55tci33tsa21zu33si34bo33o34 | Muga was caught by the police. |
| 00277 | mu33ka55tci33tsa21zu33si34bo33o34 | Muga was caught by the police. |
| 00278 | mu33ka55tci33tsa21zu33si34bo33o34 | Muga was caught by the police. |
| 00279 | mu33ka55tci33tsa21zu33si34bo33o34 | Muga was caught by the police. |
| 00280 | $\begin{aligned} & \text { tci33tsha21tsho33po55si21ta33mu33ka55(Pu21zu33)tsho33zu33si34b } \\ & \text { o33o34 } \end{aligned}$ | The police sent someone to catch Muga/Someone sent the police to catch Muga. |
| 00281 | mu33ka55tci33tsa21zu33si34bo33o34 | Muga was caught by the police. |
| 00282 | mu33ka55tsho33zu33si34bo33o34 | Muga was caught(By someone). |
| 00283 | a34zi34i33ti34ga55 | The child gets dressed. |
| 00284 | va55ga33tsh 34 gu 33 d ¢33a34zi33ka55 | Put this dress on the child/This dress for children. |
| 00285 | i33ti34tsh 34 gu 33 d ¢33a34zi33ka55 | Put this dress on the child/This dress for children. |
| 00286 | a34zi34dul 33 bo33o34 | The child went out. |
| 00287 | a34zi34(P)dul33zq33o34 | The child went out. |
| 00288 | a34zi34(P)du2 ${ }^{\text {b bo34gu21bo33o34 }}$ | The child went out to paly. |
| 00289 | a34zi34bi55bo33o34 | The child went out. |
| 00290 | a34zi34bi55bo33 | The child go out. |
| 00291 | a34zi33bu34hi33t6o34gu21zq 33dzu34 | Let the child go out to play. |
| 00292 | a34zi33bu34hi33t6o34gu21zา 33 dzu 34 | Let the child go out to play. |
| 00293 | hi33tco34gu21z] 33 tco 34 | let (someone) go out to play. |
| 00294 | a34zi34hi33t6o34bi55z] 33 t6o34(Error) | Let the child go out to play. |
| 00295 | tsh] 33mu21pa55(P)dzา 33nđzo33 | He is riding a horse. |
| 00296 | tsh $33 \mathrm{mu} 21 \mathrm{pa55}(\mathrm{P}) \mathrm{dz}$ ] 33 n ¢ o 33 | He is riding a horse. |
| 00297 | tsh $33 \mathrm{mu} 33 \mathrm{kz} 33 \mathrm{n} \neq 233$ | He is riding a horse. |
| 00298 | mu33kz133ku34 | (Some one)is riding a horse. |
| 00299 | mu33kz 33 nc ¢ 33 | (Some one)is riding a horse. |
| 00300 | tsh] 33 mu 33 dz ] 33 ku 34 ku 33 | Is he riding a horse? |


| 00301 | tsh] 33mu33dz] 33 kw 34 ku 33 | Is he riding a horse? |
| :---: | :---: | :---: |
| 00302 | tsh] 33mu33kz] 33 ncto 33 | He is riding a horse |
| 00303 | tsh133mu33dz1 33ndzo34ndzo33 | Is he riding a horse? |
| 00304 | tsh)33(P)mu33dzl 33(P)ndzo34ndzo33 | Is he riding a horse? |
| 00305 | mu33ka55bu34mu21pa55tsh 34 ma 34 cz ] 33 dzu 34 | Let Muga ride this horse. |
| 00306 | mu21pa55tsh] 34ma34le33(P)d\&33mu33ka55bา 34dz〕 33 tco 34 | Let this horse was ridden by Muga. |
| 00307 | mu21pa55tsh 34 ma 34 mu 33 ka 55 bu 34 czq 33 dzu 34 | Let this horse was ridden by Muga. |
| 00308 | mu21pa55tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{~d} \mathrm{\varepsilon} 33 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ka} 55 \mathrm{bu} 4 \mathrm{cq}$ 33ttoo34 | Let this horse was ridden by Muga. |
| 00309 | tu33nu3411 34 | Present (something) to you. |
| 00310 | mu21pa55tsh 34 ma 34 mu 33 ka 55 k ¢ 33 ndzo 33 | This horse is being ridden by Muga. |
| 00311 | mu21pa55tsh] $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ka} 55(\mathrm{P})$ ts $33 \mathrm{n} \neq 033$ | The horse was lent by Muga. |
| 00312 | mu33ka55kl 33 nc ¢ 333 | (Something)was ridden by Muga. |
| 00313 | mu21pa55tsh] 34 ma 34 (P)mu33ka55dzl 33 nc (zo33 | This horse is being ridden by Muga. |
| 00314 | mu21pa55tsh] 34 ma 34 d ¢33mu33ka55bu34dz〕 33 | Let this horse was ridden by Muga. |
| 00315 | t6i21po21bu33o34 | The rope get loosed. |
| 00316 | t6i21po21bu33la33o34 | The rope get loosed. |
| 00317 | zi21po21bu33o34 | The rope get loosed. |
| 00318 | t6o21po21tsh] 34 tci34phu33su33la33 | Loosen up this rope. |
| 00319 | t6i21po21tsh 34 tti34phu33 | Untie this rope. |
| 00320 | t6e21po21tsh $34 \mathrm{tci3} 3$ phu33 | Untie this rope. |
| 00321 | t6i21po21tsh] 34tci34bu33o34 | This rope get loosed. |
| 00322 | ya33phu33ko34sa33034 | (Something)was loosen up by me. |
| 00323 | tci21po21tsh $34 \mathrm{tci} 34 \mathrm{i} 33 \mathrm{phu} 33 \mathrm{ko34}$ ¢a33o34 | This rope was loosen up by him. |
| 00324 | ya33tci21po21tsh] 34 tci34phu33o34 | I untied this rope. |
| 00325 | t6i21po21tsh734tci34phu33 | (Someone) untie this rope. |
| 00326 | ya33t6i21po21tsh $34 \mathrm{tci3} 4 \mathrm{phu} 33$ | I untie this rope. |
| 00327 | ya33(P)tci21po21tsh734tci34phu33 | I untie this rope. |
| 00328 | ya33t6i21po21tsh $34 \mathrm{tt6i34phu33}$ | I untie this rope. |
| 00329 | ya33tci21po21tsh 34 tci34phu33 | I untie this rope. |
| 00330 | t6i33po21tsh7 34tci34ya33phu33 | This rop, I untie. |
| 00331 | t6o21po21tshך34tci34dı33ya33bu34phu33dzu34 | Let me untie this rope. |
| 00332 | t6o21po21tsh 34 tci 34 d 333na33bu34(P)phu33dzu34 | Let me untie this rope. |
| 00333 | ya33tci21po21tsh] 34tci34phu33o34 | I untied this rope. |
| 00334 | ya33tci21po21tsh] 34 tci34phu33o34 | I untied this rope. |


| 00335 | t6e33po21tsh 34 tci34bu33z] 33034 | This rope loosened. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00336 | ya33hum33tsh $344 \mathrm{tci34ni2} 1 \mathrm{lo} 34$ | After I smell this fish, ...... |
| 00337 | ya33hu33tsh]34tci34ni21 | I smell this fish. |
| 00338 | da34ni33o34 | It smells like rice. |
| 00339 | da33tsh734gum34ni33o34(Error) | It smells like this rice. |
| 00340 | da34ni33o34 | It smells like rice. |
| 00341 | da34ni33o34 | It smells like rice. |
| 00342 | tshu33thu33tsh 34 tci34 ${ }^{\text {na }}$ 33ni33034 | I have smelt the smell(aroma) of this dish. |
| 00343 | ya33b] 34tshu33thu 33tsh 34 tci34ñi2 1 hum 34 | Let me smell this dish. |
| 00344 | i33ti34tsh 34 gu 33 a 4 zi33ka55 | This dress for children. |
| 00345 | i33ti34tsh 34 gu 33 a 4 zi33ka55 | This dress for children. |
| 00346 | i33ti34tshך34gu34(P)di33a34zi33ka55 | Put this dress on the child/This dress for children. |
| 00347 | i33ti34th 34 gu 33 a 4 zi33ka55 | This dress for children. |
| 00348 | i33(P)ti34tsh 34 gu 33 di 33 a 34 zi 33 ka 55 | Put this dress on the child/This dress for children. |
| 00349 | i33ti34tsh $34 \mathrm{gu} 34 \mathrm{di33a34}$ zi33ka55 | Put this dress on the child/This dress for children. |
| 00350 | i33ti34tsh $34 \mathrm{gu} 34 \mathrm{di33a34}$ zi33ka55 | Put this dress on the child/This dress for children. |
| 00351 | ya33b] 34tshum33thu33tsh 34 tci34hu21tco34 | Let me have a look at this dish. |
| 00352 | ya33bu34tshu33thu33tsh 34 tci34hu21tco34 | Let me have a look at this dish. |
| 00353 | tshu33thu33tsh 34 tci34(P)to33si34ya33po34la33 | Carry this dish over for me to have a look. |
| 00354 | tshw33thw 33tsh 34 tci33to33si34ya33po34la33 | Carry this dish over for me to have a look. |
| 00355 | thum33tshu33tsh 34 tci33to33si34ya33po34la33 | Carry this dish over for me to have a look. |
| 00356 | tshu33thu333th 34 tci34to33si34na33po34la33 | Carry this dish over for me to have a look. |
| 00357 |  | (Someone)carried this dish over and showed me. |
| 00358 |  | The cattle are eating grass. |
| 00359 | la21bu33bu34z] 33cku33dzu34 | Let the cattle eat grass. |
| 00360 | la21bu33bu34(P)z] 33czu33cu34 | Let the cattle eat grass. |
| 00361 | la21bu33bu34za 33dzu336u34 | Let the cattle eat grass. |
| 00362 | he $33 \mathrm{tsh} \downarrow 33 \mathrm{tsh}$ 34ma34cu33¢ 133 cu 34 hu 34 | Make the bird sing and have a look at. |
| 00363 |  | Make the bird sing and have a look at. |
| 00364 | ya33thu21zp 33 hu 21 | I read a book. |
| 00365 | thum21zo33hw21ndzo33 | (Someone) is reading. |
| 00366 | ya33thu21zp 33 hw 21 | I read a book. |
| 00367 | ni55thu21z] 33 di33na33po34 | Show me your book. |
| 00368 | ni55thu21z] 33 di 33 y a33po34 | Show me your book. |


| 00369 | ni55thu21z] 33d 233 tco21po21po21 | Show (your) friends your book. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00370 | ni55thu21z733dı33na33po34 | Show me your book. |
| 00371 | ya33bu34hu21tcu34 | Show me (something). |
| 00372 |  | Show me your book. |
| 00373 | ni55thu21z] 33dı33ya33po34 | Show me your book. |
| 00374 | ni55thu21z] 33 di33na33po34 | Show me your book. |
| 00375 | ni55thu21z] 33di33na33po34 | Show me your book. |
| 00376 | ni55thu21z 33 na33bb 34 hum 21 | Let me have a look at your book. |
| 00377 | thu21z] 33 d ¢ 33 na33bu34hu21 | Let me have a look at the book. |
| 00378 | mu21pa55di33ko34ts 33 | Give him the horse to ride. |
| 00379 | mu33ka55dz33ko34t¢ 33 | (The horse)was given to him to ride by Muga. |
| 00380 | mu21pa55di33ko34ゅ¢ 33 | Give him the horse to ride. |
| 00381 | d\&33na33po34 | Show me (something). |
| 00382 | d $233 \mathrm{ya} 33 \mathrm{po34}$ | Show me (something). |
| 00383 | ka33na33po34 | Show me (something). |
| 00384 | 6u33na33po34 | Show me (something) (slang). |
| 00385 | su33na33po34 | Show me (something) (slang). |
| 00386 | ni55thum21z] $33 \mathrm{~d} \varepsilon 33$ na33po34 | Show me your book. |
| 00387 | thw21z] 33 na33b] 34 | Give the book to me. |
| 00388 | thu21zp 33na33bp21ta33o34(?) | I've already given the book. |
| 00389 |  | The book has been given to me. |
| 00390 | ya33bu34o34 | (something)has been given to me. |
| 00391 | 1a33bu34ta33 | (Something) has been given to me. |
| 00392 | ya33b721ta33034 | I have given (something). |
| 00393 | ya33bu34ta33o34 | (something)has been given to me. |
| 00394 | ทa33b] 21ta33o34 | I have given (something). |
| 00395 | thu21zq33ya33bp 21ta33o34 | I have given the book. |
| 00396 | thu21z] 33na33bu34ta33o34 | The book has been given to me. |
| 00397 | ya33i21kho33go55 | I close the door. |
| 00398 | i21kho21ıa33b] 34 (P) go55ta33o34 | The door was closed by me(?Let me shut the door). |
| 00399 | tsh 33 şu $34 l a 33034$ | (Someone)came to see him. |
| 00400 | tsh 33 şu221li33o34 | He went to look for (somebody/something). |
| 00401 | tsh) 33 şu 341 l 33 | (Someone)go to look for him. |
| 00402 | tsh733şu21li33o34 | He went to look for (somebody/something). |


| 00403 | tsh733su34li33 | (Someone)go to look for him. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00404 | tsh 33 su21li33o34 | He went to look for (somebody/something). |
| 00405 | tsh] 33 sum21li33o34 | He went to look for (somebody/something). |
| 00406 | tsh)33su21li33o34 | He went to look for (somebody/something). |
| 00407 | tsh] 33s ${ }^{\text {d }} 341 \mathrm{l} 33 \mathrm{o} 34$ | (Someone)went to see him off. |
| 00408 | tsh] 33 sum21li33o34 | He went to look for (somebody/something). |
| 00409 | tsh 33 sum34li33o34 | (Someone)went to look for him. |
| 00410 | tsh] 33su34li33 | (Someone)go to look for him. |
| 00411 | ya33ndu34 | (Someone)hit me. |
| 00412 | ya33ndu21 | I hit (someone). |
| 00413 | ya33ndu21 | I hit (someone). |
| 00414 | ya33ndu34 | (Someone)hit me. |
| 00415 | ya33ndu21 | I hit (someone). |
| 00416 | ya33na33o34 | I'm sick. |
| 00417 | ya33na33 | I'm sick/ I fell pain. |
| 00418 | 1a34na33 | (Someone)ask me. |
| 00419 | ya34na33 | (Someone)ask me. |
| 00420 | 1a34na33 | (Someone)ask me. |
| 00421 | ya33ña33 | I ask (someone)/I listen to (something). |
| 00422 | 1a34na33 | (Someone)ask me. |
| 00423 | ya34ña33o34 | (Someone) asked me. |
| 00424 | ya34na33o34 | (Someone) asked me. |
| 00425 | ya33ko34na33 | I ask him. |
| 00426 | ya33ko34na33 | I ask him. |
| 00427 | ya33ko34na33 | I ask him. |
| 00428 | tsh]33na34na33 | He asks me. |
| 00429 | tsh]33na34ñ33 | He asks me. |
| 00430 | ya33ko34na33 | I ask him. |
| 00431 | ya33ko55na33 | I ask him. |
| 00432 | ya33ko34na33 | I ask him. |
| 00433 | tsh] 33na34na33o34 | He asked me. |
| 00434 | ya33tsh7336u33tsh才 211033bl34 | I was hit once by him. |
| 00435 | a34ň 24 khu 336155 | The cat is bitten by the dog. |
| 00436 | khw33a34n_346i55 | The dog bit the cat. |


| 00437 | khu33a34n¢846i55 | The dog bit the cat. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00438 | khu33a34n¢234ci55 | The dog bit the cat. |
| 00439 | a34ñ234khu336i55 | The cat is bitten by the dog. |
| 00440 | khu33a34n\&34ci55 | The dog bit the cat. |
| 00441 | khu33a34n¢346i55 | The dog bit the cat. |
| 00442 | a34ň234khu33ci55 | The cat is bitten by the dog. |
| 00443 | khw33tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{ku} 21 \mathrm{ci55o34}$ | This dog was bitten by that dog. |
| 00444 | khw33tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{kw} 21 \mathrm{ci55034}$ | This dog was bitten by that dog. |
| 00445 | khw33tsh 34 ma 34 a 34 ma 346 c 55055 | This dog bit that dog. |
| 00446 | a33di34ma34ku216i55o34 | (Something) was bitten by that (dog). |
| 00447 | khu 33 sth 734 ma 34 a 3 di34ma34ci55o34 | This dog bit that dog. |
| 00448 | khum33tsh 34 ma 34 a 3 di34ma346i55o55 | This dog bit that dog. |
| 00449 | khu33th $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 33 \mathrm{di34ma346i55}$ | This dog bites that dog. |
| 00450 | khu334th $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 33 \mathrm{di34ma346i55z]} 33 \mathrm{o} 4$ | This dog went to bite that do. |
| 00451 | khu33tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 33 \mathrm{di34ma33}$ ci55 | This dog bites that dog. |
| 00452 | khw33tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 33 \mathrm{k} \boldsymbol{3}$ 34ma346i55o34 | This dog bit that dog. |
| 00453 | khw334th $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 33 \mathrm{k} \boldsymbol{l}$ 34ma34kw21nu21(P)ci55o55 | This dog was bitten by that dog. |
| 00454 | khu33(P)tsh 34 ma 34 a 3 di34ma34ku216i55o55 | This dog was bitten by that dog. |
| 00455 | khw33thh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{a} 33 \mathrm{k} \boldsymbol{7}$ 34ma34ku216i55o55 | This dog was bitten by that dog. |
| 00456 | khw33thh 34ma34a33kl 34 ma 34 kw 216 c 55 o 34 | This dog was bitten by that dog. |
| 00457 | khum33tsh 34 ma 34 a 3 dk ¢ $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{ci55}$ | This dog bites that dog. |
| 00458 | a34ň $24 \mathrm{khum336i55055}$ | The cat was bitten by the dog. |
| 00459 | 8033khu336i55o55 | The bear was bitten by the dog/ The bear bit the dog. |
| 00460 | 8033khu336i55034 | The bear was bitten by the dog/ The bear bit the dog. |
| 00461 | \%o33khu336i55034 | The bear was bitten by the dog/ The bear bit the dog. |
| 00462 | khw33才о336i55o55 | The dog was bitten by the bear/The dog bit the bear. |
| 00463 | үo33khu336i55 | The bear bites the dog. |
| 00464 | tsho33tsho21ndu21 | Someone was bitten by them. |
| 00465 | tsho33tsho33ndu34 | They hit someone. |
| 00466 | tsho33(P)tsho21ndu21 | Someone was bitten by them. |
| 00467 | tsho33(P)tsho21ndu21 | Someone was bitten by them. |
| 00468 | tsho33 ro34tsho33ndu34o34 | They hit someone. |
| 00469 | tsho21 ¢o34tso33ndu34 | They hit someone. |
| 00470 | tsho21 yo34tso33ndu34 | They hit someone. |


| 00471 | tsho218034tso33ndu34 | They hit someone． |
| :---: | :---: | :---: |
| 00472 | tsho33tso34ndu21o33 | Someone hit them． |
| 00473 | tsho33tsho33ndu34o34 | They hit someone． |
| 00474 | tsho33tsho33才o34ndu21o33 | Someone was hit by them． |
| 00475 | tsho33tsho33才o34ndu21o33 | Someone was hit by them． |
| 00476 | mu33ka55tsho33yo34ndu21o33 | Muga was hit by them． |
| 00477 | mu33ka55tsho33yo34ndu21o33 | Muga was hit by them． |
| 00478 | mu33ka55tsho21o33ndu21o34 | Muga was hit by them． |
| 00479 | mu33ka55tsho33ndu34 | Muga hit someone． |
| 00480 | mu33ka55tsho33ndu34 | Muga hit someone． |
| 00481 | mu33ka55tsho33ndu34 | Muga hit someone． |
| 00482 | mu33ka55tsho33ndu34 | Muga hit someone． |
| 00483 | mu33ka55a34lı34zı 33 a 341134 | Muga is very heavy． |
| 00484 | mu33ka55a34〕34zq 33 a 341134 | Muga is very heavy． |
| 00485 | a33po33mu33ka55pha21z］33pha21ma33a21la21 | Wow，Muga is so fat． |
| 00486 | mu33ka55a34lı34 | Muga is heavy． |
| 00487 | 8o34pu33 | Fat |
| 00488 | mu33ka55yo34pu34 | Muga is fat． |
| 00489 | a33zi55ñi33ndza55 | Ayi is beautiful ． |
| 00490 | a34zi34tsh734ma34ndza55 | This child is beautiful． |
| 00491 | a34zi34tsh］34ma34ndza55ndza55 | Is this child beautiful？ |
| 00492 | tsh 34 ma 34 ndza 55 ndza 55 | Is this beautiful？ |
| 00493 | a33zi55ndza55ndza55 | Is Ayi beautiful？ |
| 00494 | tsh734ma34zq 21a21tsh］ 33 | （Something）is bigger than this／（someone）is taller than this（person） |
| 00495 | a33dz］ $34 \mathrm{ma} 34(\mathrm{P})$ tsh 34 ma 34 zq 21 a 21 sh$\rceil 33$ | That one is bigger than this one． |
| 00496 | dzo 33ku34ndza55 | All／both beautiful． |
| 00497 | dze 33ku34ndza55 | All／both beautiful． |
| 00498 | dzl 33ku34a34no34 | All／both more． |
| 00499 | dz） 33 no34 | As much as．．．．．． |
| 00500 | dzo 33nっ34 | As much as．．．．．． |
| 00501 | dzo 33no34 | As much as．．．．．． |
| 00502 | dz） 33 no 34 | As much as．．．．．． |
| 00503 | ya21nı55¢233no34 | We both have the same amount． |
| 00504 | ya21nı55¢¢ 33 no3 | We both have the same amount． |


| 00505 | ni55na21nıi55dz〕33nı34 | We both have the same amount. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00506 | di 33no34 | As much as...... |
| 00507 | dej33lu34 | The same weight. |
| 00508 | di 33fi34 | The same width(2D). |
| 00509 | di<33fi34 | The same width(3D). |
| 00510 | dz 33 dz 234 | The same width (3D). |
| 00511 | del 33 mu 34 | The same height. |
| 00512 | dza 33 mu 34 | The same height. |
| 00513 | doj 33a21mu21 | Not the same height. |
| 00514 | d< 33 a 21 mu 21 | Not the same height. |
| 00515 | dej33a21mu21 | Not the same height. |
| 00516 | d< 33a21mu21 | Not the same height. |
| 00517 | d< $33 \times 3 \times 34$ | The same thickness. |
| 00518 | doz 33 fu 34 | The same thickness. |
| 00519 | d<3 $33 \times 3$ x 34 | The same thickness. |
| 00520 | d_ 33 a 21 fu 21 | Not the same thickness. |
| 00521 | dia 33 fu 34 | The same thickness. |
| 00522 | de333a211121 | Not the same weight. |
| 00523 | dol 33 kw 34 l 33 bu 33 | All/both smart. |
| 00524 | diz 33 kw 34 mbo 21 | All/both delicious. |
| 00525 | dz 33 kw 34 za 33 ho 33 | All/both capable. |
| 00526 | do33ku34a21mbo21 | None/neither ( of them)taste good. |
| 00527 | dz 33 kw 34 mbo 21 | All/both delicious. |
| 00528 | dz333ku34a21ndza55 | None/neither ( of them) beautiful. |
| 00529 | a33ckj 34 ma 34 tsh 34 ma 34 a 21 zp 21 | That one is not as big as this one. |
| 00530 | tsh 34 n ¢ 21 ma 33 dz ] 33 kw 34 a 33 a 21 zq 33 | Neither of these is big. |
| 00531 | tshך34ni21tci33ko 33 kw 34 a 33 a 21 zo 33 | Neither of these is big. |
| 00532 | dz3 33ku34a21ndza55 | None/neither ( of them) beautiful. |
| 00533 | a33dz] 34 ma 34 tsh 34ma34z] 21 a 21 tsh 33 | That one is bigger than this one. |
| 00534 |  | That one is bigger than this one, right? |
| 00535 | mu34ka33a34zi33t6o34a21tsh 33 mu 33 रo34bu33 | Muga is fatter than (his) children. |
| 00536 |  | That one is bigger than this one. |
| 00537 | a33ck 34ma34th $34 \mathrm{ma} 34(\mathrm{P})$ zf 21 a 21 tsh 33 | That one is bigger than this one. |
| 00538 | tsh 34 ma 34 a 33 dz ] 34 ma 34 zi 21 a 21 tsh 33 pa 55 | This one is bigger than that one, right? |


| 00539 | ya33tshi33tci34tsh221tho55bo34dzü34 | I am 10kg heavier than him. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00540 | tshi33tci34tsh]21tho55bo34dzuu34 | (Someone)is 10kg heavier than him. |
| 00541 | a34ñ034a34no34mu33bo34dzum34 | Much more (than something). |
| 00542 | a34no34mu33bo34dzu 33 | Much more (than something). |
| 00543 | a34no34mu33bo34dzu 33 | Much more (than something). |
| 00544 | ๆа33a34ño34mu33ni55tho55a34lu34 | I am much heavier than you . |
| 00545 | a34no34mu33bo34dzuu34 | Much more (than something). |
| 00546 | ya33num3zz] 34a21tsh 33 | I'm taller than you. |
| 00547 | ya33num3zz] 34 a 21 tsh 33 | I'm taller than you. |
| 00548 | ya33nu33z7 34a21tsh 33 | I'm taller than you. |
| 00549 | ya33nu33z7 34a21tsh 33 | I'm taller than you. |
| 00550 | tsh $34 \mathrm{ma33a33}$ dzi34ma33z] 21a21tsh 33 | This one is bigger than that one. |
| 00551 | tsh] 34ma33a33dzi34ma33z] 21a21tsh 33 | This one is bigger than that one. |
| 00552 | tsh $34 \mathrm{ma} 34(\mathrm{P}) \mathrm{a} 33 \mathrm{k}$ ki34ma34(P)zp 21 a 21 tsh 33 | This one is bigger than that one. |
| 00553 | tsh $34 \mathrm{ma} 34(\mathrm{P}) \mathrm{a} 33 \mathrm{kzi34ma34(P)} \mathrm{z}$ 2 21 a 21 tsh 33 | This one is bigger than that one. |
| 00554 | tsh 34 ma 34 a 3 dzi34ma34zך 21 a 21 tsh 33 | This one is bigger than that one. |
| 00555 | tsh 34 ma 34 a 33 k ¢ 34 ma 34 a 21 zq 21 | This one is not as high as that one. |
| 00556 | tsha33ko34ko33 | It's too hot. |
| 00557 | tsha33ko34ko33 | It's too hot. |
| 00558 | a33ko34ko33 | It's too hard/It's too awesome ! |
| 00559 | z7 21a21tsh $33 \mathrm{ko} 33 \mathrm{ko33}$ | (Something) is too big than (something). |
| 00560 | khw21 no34dz̧ 33 tho55bo34dzu 34 | What is the difference (in one way) between (something). |
| 00561 | khu21 no34dzı33tho55bo34dzu 34 | What is the difference (in one way) between (something). |
| 00562 | khw2 1ni34bo34dzuu 34 | How much more? |
| 00563 | a33ckj 34 ma 34 şo34a21tsh 33 | (Something)is longer than that one. |
| 00564 | a33ck] 34 ma 34 sh ¢ 34 ma 34 şo34a21tsh 33 | That one is longer than this one. |
| 00565 | a33dkl 34 ma 34 tsh 34 ma 34 tho55nia34ko33fur33bo34dzuu 33 | That one is 2 cm longer than this one. |
| 00566 |  | That one is much more than this one. |
| 00567 | a34ni34mu33bo34zu 34 | (Something)is much more than (something)/There is a lot of left over. |
| 00568 | a33kz 34ma34tsh 34 ma 34 zq 21 a 21 th 233pa55 | That one is bigger/taller than this one, right? |
| 00569 | tsh\34zi21fu21a33dzך34zi21fu21tho55dze34ku $33 \mathrm{bo34dzu} 33$ | This one (painting) has one more bridge than that one. |
| 00570 | di331sh 34 ku 33 | This bridge. |
| 00571 | di 33 tsh 34 ku 34 | This bridge. |
| 00572 | zi21bu 33 tsh 734 bu 55 | This painting. |


| 00573 | zع21bu 33 tsh 34 bu55 | This painting. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00574 | zi21bü33tsh] 34 bu55 | This painting. |
| 00575 | 6ع55gu33bo34dzu33 | What is more? |
| 00576 | ci34gu33bo34dzu33 | What is more? |
| 00577 | ci34gu33bo34dzu33 | What is more? |
| 00578 | ¢i34gu33bo34dzu33 | What is more? |
| 00579 | 6ع55gu33bo34dzu33 | What is more? |
| 00580 | ci34gu33bo34dzu33 | What is more? |
| 00581 | tsh121vi33sa55o34di34 | Said, he's( job) is done. |
| 00582 | tsh721vi33sa55di34 | Said, he's( job) is done. |
| 00583 | a21mi55ya33ña33mo33 | Now, I'll ask/Now, let me ask. |
| 00584 | a21m755ya33nu34na33mo33 | Now, let me ask you. |
| 00585 | a21mi55ya33nu34na33mo33 | Now, let me ask you. |
| 00586 | nu34na33mi34 | Let me ask you something. |
| 00587 | tsho21lo336]34nu33 | Take a break. |
| 00588 | ko33tha55tsha33 | Don't be in a hurry. |
| 00589 | ko33tha55tsha33 | Don't be in a hurry. |
| 00590 | nu33dza34dzu34dzu33? | Do you eat? |
| 00591 | dzu33(ع21) | Yes. (I eat) |
| 00592 | a21dzu33o34 | (I) won't eat it. |
| 00593 | nu33dza34dzu34dzu34o34? | Have you eaten yet? |
| 00594 | dza33dzu34dzu34o34 | Have you eaten yet? |
| 00595 | dzu33o34 | (I) has eaten. |
| 00596 | tsh1 33dzu33ta33o34 | He has eaten. |
| 00597 | tsh] 33dza34dzu34o34 | He has already begun to eat. |
| 00598 | tsh7 33dzu33ta33o34 | He has eaten. |
| 00599 | tsh733dzu33ta33o34 | He has eaten. |
| 00600 | ya33dzu 33 ta33o34 | I have eaten. |
| 00601 | ya33dzu33o34 | I have begun to eat. |
| 00602 | ya33dzu 33 ta33o34 | I have eaten. |
| 00603 | tsh] 33dzu33ta33o34 | He has eaten. |
| 00604 | ya33dzu33o34 | I have begun to eat. |
| 00605 | tsh] 33dza34dzu34dzu34o34? | Has he eaten yet? |
| 00606 | tsh 33 dza 33 dzu 34 dzu 33 3 34 ? | Has he eaten yet? |


| 00607 | nu333dza33dzuu34dzu34? | Do you eat? |
| :---: | :---: | :---: |
| 00608 | dza33dzu34dzu33o34? | Have you eaten yet? |
| 00609 | nu333dza33dzu34ta33ta33? | Have you eaten yet? |
| 00610 | ni33dza34dzu 34ta34ta33? | Have you eaten yet? |
| 00611 | tsh才 33dza34dzum34o34? | He has eaten. |
| 00612 | tsh733dza34dzu 33 | He eat. |
| 00613 | ทa33du33du333mu33la33ko33şu34 | I often come (here) |
| 00614 | mu33ka55duu33dum33mu33ko34la33ko33şu34 | Muga often come here. |
| 00615 | mu33ka55du33du $33 \mathrm{mu} 331 \mathrm{a} 33 \mathrm{ko33şu} 34$ | I often come (here) |
| 00616 | mu33ka55(P)duu33du33mu33ko34la33ko33swu34 | Muga often come (here). |
| 00617 | mu33ka55du33dur33mu33ko34la34 | Muga often come (here). |
| 00618 | mu33ka55du333du33mu33ko34la33ko33şu34 | Muga often come here. |
| 00619 | ko34la33ko33swu 34 | (Someone)often come。 |
| 00620 | mu33ka55dur33dur33mu33ko34la33ko33şu34\&21 | Muga often come here. |
| 00621 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00622 | mu33ka55dur33dum33mu33ko34la33ko33swu ${ }^{\text {c }}$ | Muga often come here. |
| 00623 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00624 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00625 | mu33ka55ma34su34tche55la33su33thi33o34ma21 | It means that Muga often comes here |
| 00626 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00627 | mu33ka55duu33dum33mu33ko34la33ko33şu34 | Muga often come here. |
| 00628 | mu33ka55du333du 33 mu 33 k ¢34la33ko33şu34 | Muga often come here. |
| 00629 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00630 | mu33ka55duu33dum33mu33ko34la33ko33şu34 | Muga often come here. |
| 00631 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00632 | mu33ka55du33du333mu33ko34la33 | Muga often come (here). |
| 00633 | mu33ka55du333du 33 mu 33 k ¢34la33ko33şu34 | Muga often come here. |
| 00634 | duu33du333mu33ko34la33ko33şu34 | (Someone)often comes. |
| 00635 | ko34la34ko33şu 34 | (Someone)often comes. |
| 00636 | mu33ka55duu33dum33mu33ko34la34ko33şu 34 | Muga often come here. |
| 00637 | mu33ka55ko34la34 | Muga comes (here) |
| 00638 | mu33ka55du33du333mu33ko34la34 | Muga often come (here). |
| 00639 | mu33ka55dum33du 33 mu 33 k ¢34la34ko33şu 34 | Muga often come here. |
| 00640 | mu33ka55du333du33mu33ks34la34ko33şu34 | Muga often come here. |


| 00641 | mu33ka55du33duu33mu33ko34la33ko33swu34ma33 | Muga，a person who often comes |
| :---: | :---: | :---: |
| 00642 | mu33ka55du33du333mu33ko34la34 | Muga often come（here）． |
| 00643 | mu33ka55du333du33mu33ko34la34ko33șu34 | Muga often come here． |
| 00644 | mu33ka55du33du33mu33ko34la34ko33şu34 | Muga often come here． |
| 00645 | ko34la34ko33şu34 | （Someone）often comes． |
| 00646 | du33du33mu33（P）zo34du34ko34la33ko33şu34 | （Someone）often comes to school． |
| 00647 | mu33ka55（P）zo34du334ko34la33ko33şu34 | Muga often comes to school． |
| 00648 | tsho21¢o34ko33tsi34dzu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00649 | a34phu34 | Grandfather |
| 00650 | a34phu34 | Grandfather |
| 00651 | a34phu34 | Grandfather |
| 00652 | tsho21 ¢o34ko34ďw 33ku34034 | They＇re already eating． |
| 00653 | tsho33yo34ko33tsi34dzu34ku33034 | They＇re already eating． |
| 00654 | tsho21 ¢o34ko33tsi34dzu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00655 | ko33tsi34dzu34ku33o34 | （Someone）is already eating． |
| 00656 | tsho21 ¢o34dzj 33 ku 344 zu 33 | They eat together． |
| 00657 | zo34du34ko33la33 | Come to school． |
| 00658 | mu33ka55dum33dum33mu33zo34du34ko33la33 | Muga often comes to school． |
| 00659 | tsho21ko33ti34dzu33034 | They＇re already eating． |
| 00660 | ko33tsi34dzu33034 | （Someone）is already eating． |
| 00661 | tsho21 ¢o34 | They |
| 00662 | tsho21 ¢o34 | They |
| 00663 | tsho21 ¢o34ko33tsi34dzu34o34 | They＇re already eating． |
| 00664 | tsho21 ¢o33 | They |
| 00665 | ko33tsi34dzu33034 | （Someone）is already eating． |
| 00666 | tsho21 ¢o34ko33tsi34dzu34o34 | They＇re already eating． |
| 00667 | tsho33 үo34ko33tsi34dtwu34dzu 33o34 | Are they eating yet？ |
| 00668 | tsho33रo34ko33tsi34dzw 34 kw 33 | They are eating． |
| 00669 | tsho33才o34ko33tsi34dzu33o34 | They＇re already eating． |
| 00670 | tsho33yo34ko33tsi34dzu34ku34o34 | They＇re already eating． |
| 00671 | tsho33才o34ko33tsi34dzu33034 | They＇re already eating． |
| 00672 | tsho21才o34ko33tsi34dzu34ku33o33 | They＇re already eating． |
| 00673 | tsho21 ¢o34ko33tsi34dzu34ku33o33 | They＇re already eating． |
| 00674 | tsho21 ¢o34ko33tsi34dzu33o34 | They＇re already eating． |


| 00675 | tsho21 \％o34ko33tsi34dzu34kum33o33 | They＇re already eating． |
| :---: | :---: | :---: |
| 00676 | tsho33才o34ko33tsi34dzu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00677 | tsho33才o34ko33tsi34czu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00678 | tsho21 ro34ko33tsi34czu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00679 | tsho21 ro34ko33tsi34dzu33 | They are eating． |
| 00680 | tsho21 ro34ko33tsi34dzu33 | They are eating． |
| 00681 | tsho21 ro34ko33tsi34czu33 | They are eating． |
| 00682 | ko33tsi34dzu34ku34o34 | （Someone）is already eating． |
| 00683 | tsho218o34ko33tsi34dzu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00684 | tsho21 ¢o34ko34dzu34dzu33o34 | Are they eating yet？ |
| 00685 | tsho21才о34ko33tsi34dzu33 | They are eating． |
| 00686 | tsho218o34ko33tsi34dzu34ku33o34 | They＇re already eating． |
| 00687 | tsho33才o34ko33tsi34dzu34o34 | They＇re already eating． |
| 00688 | ya33cza34czu33a21ta33zi21s7 33 | I haven＇t eaten yet． |
| 00689 | tsh］33a21nu33mu33ze 55ho21ze55ko33su34 | He often sings non－stop． |
| 00690 | tsh］33a21nu33mu33zع55ho21zع55ko33su34 | He often sings non－stop． |
| 00691 | tshך33du33du $33 \mathrm{mu} 33 \mathrm{z} \mathrm{\varepsilon} 55 \mathrm{ho} 21 \mathrm{tsh}] 34$ şo33zと 55 ko 33 sum 34 | He sang this song often． |
| 00692 | ze55ho21 | Ballad；song |
| 00693 | tsh133du33dum33mu33（P）a21nu33mu33（P）ze55ho21tsh134so33 ze55ko33șu34 | He often sang this song non－stop． |
| 00694 | ya33tsh21ni21su33a21nu33mu33a33di55bo33ko33su34 | I kept going there all day．（multiple round trips） |
| 00695 | ya33tsh 34 ñi21a21nu33mu33a33di55bo33ko33su34 | I kept going there this day．（multiple round trips） |
| 00696 | tsh $34 n \mathbf{1} 21$ | This day |
| 00697 | tsh 34 n i21 | This day |
| 00698 | i21ni21tsh］ 34 n＿i21 | All day today |
| 00699 | i21n＿21tsh］ 34 n＿i21 | All day today |
| 00700 | tsh 34 n i21 | This day |
| 00701 | tsh 34 n i21 | This day |
| 00702 | a21nu33mu33a33di55bo33ko33su34 | （Someone）kept going there． |
| 00703 | i21ni21tsh］21ni21su33 | All day today |
| 00704 | a33di55bo33ko33su34 | （Someone）often goes there． |
| 00705 | i21ni21 | Today |
| 00706 | i21ni21tsh）21ni21su33 | All day today |
| 00707 | a21nu33mu33 | Non－stop |


| 00708 | du333du33mu33 | Often |
| :---: | :---: | :---: |
| 00709 | a33di55bo33ko33su34 | (Someone) often goes there. |
| 00710 | ทa33i21ni21tsh] 21ni21su33du33du33mu33a33di55bo33ko33şu34 | I've been there a lot today. |
| 00711 | ya33du33du333mu33a33di55bo33ko33şu34 | I go there often. |
| 00712 |  | I've been there a lot today. |
| 00713 | a21nu33mu33a33di55bo33ko33şu34 | (Someone)goes there a lot. |
| 00714 | a21nu33mu33 | Non-stop |
| 00715 | ya33i21ni21du33du33mu33a33di55bo33ko33şu34 | I went there many times today(non-stop) |
| 00716 | ya33i21ni21a21nu33mu33a33di55bo33şu34 | I went there many times today(non-stop) |
| 00717 | du333du33mu33 | Often |
| 00718 | ya33tsh) 21ni21di34a21di33a55bo33 | I go there everyday. |
| 00719 | du333du333mu33a33di55bo33 | (Someone)often goes there. |
| 00720 | ทa33a33di55bo33ko33stu34 | I always go there. |
| 00721 | a33na55mu33 | Even more |
| 00722 | ya33i21ni21a33di55bo33ko33şu34 | I've been there a lot today. |
| 00723 | ya33i21ni21a33di55bo33ko33şu34 | I've been there a lot today. |
| 00724 | ทa33i21ni21tsh 21 ñi21su33du33du33mu33a33di55bo33ko33sw34 | I've been there a lot today. |
| 00725 | du333du33mu33a33di55bo33ko33șu34 | (Someone)often goes there. |
| 00726 |  | I've been there a lot today. |
| 00727 | ya33i21ni21tsh)21ni21(P)du333du333mu33a33di55bo33ko33şu34 | I've been there a lot today. |
| 00728 | ya33i21ni21ısh 21 ņi21su33a33di55bo33 | I just went there today( and did nothing else). |
| 00729 | i21ni21tsh 21 ni21su33a33di55bo33 | (Someone) just went there today( and did nothing else). |
| 00730 | ya33i21ni21tsh 21ni21su33a33di55bo33 | I just went there today( and did nothing else). |
| 00731 | ya33i21ni21tsh\21ni21su33a33di55bo33 | I just went there today( and did nothing else). |
| 00732 | na33i21ni21tsh? 21ni21su33zo34du333bo33 | I just went to school today. |
| 00733 | zo34du34ko33bo33 | Go to school |
| 00734 | i21ni21tsh221ni21su33zo34du34ko33bo33 | Today only went to school for the day |
| 00735 | a21nu33mu33bi55ko33su34 | (The bombs) are going off non-stop. |
| 00736 | a34zi34gu21du33 | Kids' toys |
| 00737 | a34zi34gu21du33 | Kids' toys |
| 00738 | gu21du33 | Toys |
| 00739 | a34zi34gu21du33 | Kids' toys |
| 00740 | tshך33a21nu33mu33ze55ho21tshך34gu34ze55ko33şu34 | He kept singing these songs over and over again |
| 00741 | ni21tsi33vi55ze55o34 | Have sung it 20 times. |


| 00742 | mu33ka55khu21zo 34o34 | How tall is Muga now？ |
| :---: | :---: | :---: |
| 00743 | mu33ka55ku21po33khu21z］ 34 | How tall is Muga？ |
| 00744 | mu33ka55ku21po33khu21z］ 34 | How tall is Muga？ |
| 00745 | mu33ka55ku21po33khu21z］ 34 | How tall is Muga？ |
| 00746 | mu33ka55yo34pu34 | Muga is fat |
| 00747 | tsho33tsh 34 ma 34 \％o34pu34yo34pu34lo21 | This man is very fat． |
| 00748 | mu33ka55（P）khw21mu33才o34pu34 | Muga is too fat！ |
| 00749 | khu21lu34 | How much does it weigh？ |
| 00750 | mu33ka55khu21lu34 | How much does John weigh？ |
| 00751 | ku21po33ku21lu34 | What is the weight？ |
| 00752 | khu21so34 | How long is it？ |
| 00753 | tsh 344 t6i34a34so34dzq 33 a 34 so34 | This one is very long． |
| 00754 | pi21tsh $34 \mathrm{tci34khw} 21$ so34o21 | This pen is so long！ |
| 00755 | khu21so34o21 | It＇s so long！ |
| 00756 | khu21so34o21 | It＇s so long！ |
| 00757 | pi21tsh 34 t6i34khu21so34o21 | This pen is so long！ |
| 00758 | pi21tsh 34 tci 34 khu 21 so34 | How long is this pen？ |
| 00759 | pi21tsh 34 tci 34 khu 21 so34 | How long is this pen？ |
| 00760 | pi21tsh $34 \mathrm{tci3} 4 \mathrm{khw} 21$ so34o21 | This pen is so long！ |
| 00761 | mu33ka55tsh 34 ma 34 khu 21 zq 34 o 21 | Muga is so tall！ |
| 00762 | mu33ka55tsh］ 34 ma 34 khu 21 zq 34 o 21 | Muga is so tall！ |
| 00763 | mu33ka55ku21po33khu21zl 34 o 21 | How tall is Muga？（John is so tall！） |
| 00764 | mu33ka55ku21po33khu21z］ 34 っ21 | How tall is Muga？ |
| 00765 | khu21mu33ndza55 | So beautiful！ |
| 00766 | a33zi55tsh 34 ma 34 khw 21 mu 33 ndza 55 o 21 | Ayi is so beautiful！ |
| 00767 | a34zi34tsh］34ma34khu21mu33ndza55ma33yu33o21 | This child is so beautiful！ |
| 00768 | a34zi34tsh］ 34 ma 34 khw 21 mu 33 ndza 55 221 | How beautiful is this child？ |
| 00769 | a34zi34tsh 34 ma 34 khw 21 mu 33 ndza 55 ma 33 〕u33o21 | This child is so beautiful！ |
| 00770 | a34zi34tsh 34 ma34kho21mu33ndza55 | How beautiful is this child？ |
| 00771 | a34zi34tsh 34 ma 34 kho 21 mu 33 ndza 55521 | How beautiful is this child？ |
| 00772 | dzu33 | Eat |
| 00773 | no33ho21 | Yi language |
| 00774 | no33ho21 | Yi language |
| 00775 | o21dzu21ho21 | Tibetan language |


| 00776 | o21cku21 | Tibetan |
| :---: | :---: | :---: |
| 00777 | mu34du33tsf 55 | Dig in |
| 00778 | mu33no21mu33su33nu33\＆21 | （Someone）is engaged in agriculture． |
| 00779 | mu33no21 | Agriculture |
| 00780 | ndza 33ndo33 | Drink alcohol |
| 00781 | ndza33ndo33 | Drink alcohol |
| 00782 | ndzı33ndo33tchi34tchi33 | （Do you）want a drink？ |
| 00783 | ndz］33ndo33tchi34tchi33 | （Do you）want a drink？ |
| 00784 | a33di34ma34tsh 34 ma 34 zq 21 | That one is as big as this one |
| 00785 | a33kı 34 ma 34 tsh 34 ma 34 zq 21 | That one is as big as this one |
| 00786 | a33 dz $^{\text {3 }}$ 4ma34tsh 34 ma 34 tu 21 | That one is as thick as this one． |
| 00787 | a33di34ma34tsh 34 ma 34 tu 21 | That one is as thick as this one． |
| 00788 | \＄ $\mathrm{m}_{2} 33 \mathrm{tu} 34$ | As thick as |
| 00789 | dia 33 zo 34 | As big as |
| 00790 | doj33so34 | As long as |
| 00791 | ¢ \％3 3 tu34 | As thick as |
| 00792 | dej 33sco34 | As long as |
| 00793 | doj 33 so34 | As long as |
| 00794 | dea 33 şo34 | As long as |
| 00795 | doj 33 su 34 | The same |
| 00796 | ¢¢ 33 su34mu33ndza55 | Just as beautiful． |
| 00797 | de3 33 su 34 | The same |
| 00798 |  | That one is as long as this one． |
| 00799 | dza 33 a 21 zq 21 | Not as big． |
| 00800 | dz 33 a 21 z 21 | Not as big． |
| 00801 | dij33su34mu33a34z］ 34 | Just as height． |
| 00802 | a33zi55a55ko21（P）れzj33ku34ndza55 | Ayi and Aguo are both beautiful． |
| 00803 | ¢ $\mathrm{m}_{\text {3 }} 3 \mathrm{ku}$ 34ndza55 | Both are beautiful． |
| 00804 | dim 33 kw 34 | Together，both |
| 00805 | あ 333 ku 34 ndza 55 | Both are beautiful． |
| 00806 | a33zi55a55ko21（P）放33ku34a21ndza55 | Neither Ayi nor Aguo is beautiful． |
| 00807 | ḋ¢ 33ku34a21ndza55 | Neither is beautiful． |
| 00808 | a33zi55a55ko21¢¢ 33 su34mu33ndza55 | Ayi is just as beautiful as Aguo． |
| 00809 | a33zi55s］33ni21a55ko21nı34dm̧33ku34ndza55 | Both Ayi and Aguo are beautiful． |


| 00810 | dz 33 ku 34 ndza 55 | Both are beautiful. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00811 | dz 33 su34mu33ndza55 | Just as beautiful. |
| 00812 | d< 33 su34mu33ndza55 | Just as beautiful. |
| 00813 | a33zi55a55ko21\&z133su34mu33a21ndza55 | Ayi and Ago are not as beautiful. |
| 00814 | a33zi55a55ko21(P)dz¢ 33a21su21 | Ayi and Ago are not the same. |
| 00815 | dzo 33a21su21mu33ndza55 | Not as beautiful (different types of beautiful) |
| 00816 | dzo 33 kw 34 | Together, both |
| 00817 | dol 33 kw 34 a 21 ndza 55 | Neither is beautiful. |
| 00818 | dz2 33 su 34 | The same |
| 00819 | dze 33su34mu33ndza55 | Just as beautiful. |
| 00820 | dzo 33su34mu33ndza55 | Just as beautiful. |
| 00821 | dz33su34mu33ndza55 | Just as beautiful. |
| 00822 | ndza55 | Beautiful |
| 00823 | ndza55 | Beautiful |
| 00824 | ndza55 | Beautiful |
| 00825 | tsh] 34ma34a33dzl 34ma34dz 33 su 34 | This one is the same as that one. |
| 00826 | tsh 34 ma 34 a 33 dz ] 34 ma 34 dz ] 33 su 34 | This one is the same as that one. |
| 00827 | tsh 34 ma 34 a 33 dz ¢ 34 ma 34 dz ] 33 su 34 | This one is the same as that one. |
| 00828 | tsh] 34ma34a33dzา 34 ma 34 dz ] 33 su 34 | This one is the same as that one. |
| 00829 | tsh734gu34 | These |
| 00830 | a33dz] 34 gm 34 | These |
| 00831 | tsh] 34gu 34 a 33 dz$] 34 \mathrm{gm} 34 \mathrm{dz}$ ] 33 su 34 | These are the same as those. |
| 00832 |  | These are the same as those. |
| 00833 |  | What he said was, "take a break". |
| 00834 | a21kha33 | Don't want. |
| 00835 | a33a21z733 | Not big/not tall. |
| 00836 | dzo 33a21zp 21 | Not the same height/size. |
| 00837 | d<l 33 ku 34 a 33 a 21 zq 33 | Neither is big/high. |
| 00838 | a33a21z] 33 | Not big/not tall. |
| 00839 | a33zi55s]33ni21a55ko21ni34dzl 33 ku 34 (P)a33a21z〕33 | Neither Ayi nor Aguo is tall. |
| 00840 | dzo 33ku34(P)a33a21z] 33 | Neither is tall/big. |
| 00841 | dzl 33 a 21 z 21 | Not the same height. |
| 00842 | dz133ku34a33a21zp 33 | Neither is tall/big. |
| 00843 | d<l 33 ku 34 a 33 a 21 zq 33 | Neither is tall/big. |


| 00844 | a33a21z733 | Not big/not tall. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00845 | a33a21z733 | Not big/not tall. |
| 00846 | a33a21z733 | Not big/not tall. |
| 00847 | a33a21z733 | Not big/not tall. |
| 00848 | dzo 33a21zp 21 | Not the same height/size. |
| 00849 | dz733ku34a33a21zq33 | Neither is tall/big. |
| 00850 | dz 33 a 21 zp 21 | Not the same height/size. |
| 00851 | dz133a21zp 21 | Not the same height/size. |
| 00852 | a34z] 34 | Big/tall |
| 00853 | a34z] 34 | Big/tall |
| 00854 | a34z] 34 | Big/tall |
| 00855 | dzo 33a21zp 21 | Not the same height/size. |
| 00856 | dzo 33 ku 34 a 33 a 21 zq 33 | Neither is tall/big. |
| 00857 | dzo 33a21zp 21 | Not the same height/size. |
| 00858 | d<1 33 ku 34 a 33 a 21 zq 33 | Neither is tall/big. |
| 00859 | dz 33 a 21 z 21 | Not the same height/size. |
| 00860 | dz] 33 ku 34 | Toghther/all |
| 00861 | dz33ku34ndza55 | Both/all beautiful. |
| 00862 | del 33 ku 34 | Toghther/all |
| 00863 | del 33 ku 34 | Toghther/all |
| 00864 | ndza55 | Beautiful |
| 00865 | ndza55 | Beautiful |
| 00866 | ya21ni55 | We two |
| 00867 | nu21ni55 | You two |
| 00868 | ya21nıi55 | We two |
| 00869 | tsh)21ni55 | They two |
| 00870 | d< ${ }_{\text {d }} 33 \mathrm{zq} 34$ | The same height/size. |
| 00871 | dze 33z] 34 | The same height/size. |
| 00872 | dze 33lu34 | The same weight. |
| 00873 | dze 33lu34 | The same weight. |
| 00874 | dze 33lu34 | The same weight. |
| 00875 | del 331 l 34 | The same weight. |
| 00876 | dzo 33lu34 | The same weight. |
| 00877 | dza 33z] 34 | The same height/size. |


| 00878 | dia 33z] 34 | The same height/size. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00879 | na55ni21mo21 | My sister(Male terms) |
| 00880 | dza 33z] 34 | The same height/size. |
| 00881 | dzo 33 zp 34 | The same height/size. |
| 00882 | dzo 33ku34a34z〕34 | Both/all high. |
| 00883 | dze 33 zp 34 | The same height/size. |
| 00884 | dzo 33ku34a34z] 34 | Both/all high. |
| 00885 | so33zo33kz 33 kw 34 a 34 z ¢ 33 | All three are high. |
| 00886 | ya55nii21mo21so33zo33 | My three sisters(Male terms) |
| 00887 | dzo 33z] 34 | The same height/size. |
| 00888 | dzo 33 kw 34 a 34 zl 34 | Both/all high. |
| 00889 | dzo 33 kw 34 a 34 zz 34 | Both/all high. |
| 00890 | ñi21mo21s333zo33kj 33 kw 34 (P) ¢o34pu34 | All three sisters are fat. |
| 00891 | ¢ 2 233su34mu33 | Likewise |
| 00892 | did 33 su 34 | The same. |
| 00893 | a33di34ma33tsh 34 ma 34 zq 21 | This one is as high as that one. |
| 00894 | tsh 33 zao 21 mi 21 zq 21 zo 33 | Is he as tall as Yao Ming? |
| 00895 | tshl 33(P)zao21mi21(P)z¢21zך 33 | Is he as tall as Yao Ming? |
| 00896 | tsh 333 zao 21 mi 21 zq 21 | He is as tall as Yaoming. |
| 00897 | tsh 333 zao 21 mi 21 zq 21 | He is as tall as Yaoming. |
| 00898 | dzo 33zo 34 | The same height. |
| 00899 | z) 34 a 21 tsh 33 | Taller than (someone/something). |
| 00900 | z] 34 a 21 thh 33 | Taller than (someone/something). |
| 00901 | a21z] 21 | Not as tall as (someone/something). |
| 00902 | a33di34ma33si33ni21(P)tsh 34 ma 33 dzj 33 zq 34 | That one is as tall as this one. |
| 00903 |  | That one is as tall as this one. |
| 00904 | dza 33zo 34 | The same height. |
| 00905 | d< 33 zo 34 | The same height. |
| 00906 | dz 33 zo 34 | The same height. |
| 00907 | dia 33 zo 34 | The same height. |
| 00908 | dzj 33 zo 34 | The same height. |
| 00909 | dia 33 z ] 34 | The same height. |
| 00910 | dia 33 z 2 34 | The same height. |
| 00911 | si33ni21 | And |


| 00912 | dej 33z] 34 | The same height. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00913 | ndza55¢ぇu34 | The degree of good-looking |
| 00914 | ndza55dzu34 | The degree of good-looking |
| 00915 | tsh 21 too34a21tsh 33 mu 33 ndza 55 | More beautiful than her. |
| 00916 | na33 | I/me |
| 00917 | ทa33 | I/me |
| 00918 | tsh 21 | His/her |
| 00919 | t6034a21tsh 33 mu 33 | Exceed(Someone/something) |
| 00920 | a21ndza 55 | Not beautiful. |
| 00921 | a21ndza55 | Not beautiful. |
| 00922 | 1a33tsh 21 t6o34a21tsh $33 \mathrm{mu} 33(\mathrm{P}) \mathrm{a} 21$ ndza55 | I am not as beautiful as her. |
| 00923 | diz 33 su 34 | The same. |
| 00924 | si33ni21 | And |
| 00925 | a33di34ma33tsh 34 ma 33 (P) $\mathrm{m}_{\mathrm{j}} 333 \mathrm{a} 21 \mathrm{su} 21$ | That one (and) this one is not the same. |
| 00926 | a33di34ma33tsh $34 \mathrm{ma} 33(\mathrm{P}) \mathrm{mz} 33 \mathrm{a} 21 \mathrm{su} 21$ | That one (and) this one is not the same. |
| 00927 | doj 33 su 34 | The same. |
| 00928 | dz 33a21su34 | Not the same. |
| 00929 | si33ni21 | And |
| 00930 | d 2 33a21su34 | Not the same. |
| 00931 | a33d¢ $34 \mathrm{ma33}(\mathrm{P})$ tsh 3 34ma33tco34a21tsh 33 mu 33 a 4 şo33 | That one is longer than this one. |
| 00932 | a33di34ma33tsh $34 \mathrm{ma} 33 \mathrm{tco34a21} \mathrm{tsh} 33 \mathrm{mu} 33 \mathrm{a} 34 \mathrm{~s}$ o33 | That one is longer than this one. |
| 00933 | a33di34ma33tco34a21tsh 33 mu 33 tsh 34 ma 33 a 34 so33 | This one is longer than that one. |
| 00934 | a33kd 34 ma 33 | That one. |
| 00935 | tsh] 34ma33a33şo33 | This one is long. |
| 00936 | a33ckj $34 \mathrm{ma} 33 \mathrm{si} 33 \mathrm{ni21}$ tsh 34 ma 33 | That one and this one. |
| 00937 | a33dk] 34 ma 33 | That one. |
| 00938 | a33ck] 34 ma 33 | That one. |
| 00939 | si33ni21 | And |
| 00940 | tsh 34 ma 33 | This one. |
| 00941 | tsh]34ma33a33so33 | This one is long. |
| 00942 | a33kz $34 \mathrm{ma33}$ tsh $34 \mathrm{ma} 33 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ko33nu} 33$ | In terms of that one and this one, ...... |
| 00943 | tsh] 34 ma 33 a 33 şo33 | This one is long. |
| 00944 |  | That one is long. |
| 00945 | tsh] 34 ma 33 a 33 şo33 | This one is long. |


| 00946 | a33kk]34ma33a34so34 | That one is long. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00947 | da34mu34 | Cook meal. |
| 00948 | z) 21 ko 33 ko 33 | Much larger/higher. |
| 00949 | z) 21a21tsh 33 ko 33 ko 33 | Much larger/higher. |
| 00950 | z̧ 21a21tsh $33 \mathrm{ko33k}$ ko33 | Much larger/higher. |
| 00951 | z) 21 ko 33 ko 33 | Much larger/higher. |
| 00952 | z) 21a21tsh $33 \mathrm{ko33k}$ ko33 | Much larger/higher. |
| 00953 | z) 21a21tsh 33 k k 33 ko 33 | Much larger/higher. |
| 00954 | ko21po33a34z〕34ma33ymu33o34 | Tall one it is. |
| 00955 | zo21mi21zp 21 zz 33 | Is it as tall as Yao Ming? |
| 00956 | zo21mi21zo 21 | As tall as Yao Ming. |
| 00957 | dze 33 z ) 34 | The same height.. |
| 00958 | ทa33tsh 33 tco34a21tsh 33 mu 33 a 21 ndza55 | I'm not as pretty as she is.(I'm even less beautiful than her) |
| 00959 | 1a33ndza55ko33a21tci21 | I'm not as pretty as she is |
| 00960 | ya33tsh 33 a 21 su 21 | I'm not like him/her. |
| 00961 | ya33tsh 33 a 21 su21 | I'm not like him/her. |
| 00962 | ndza55¢ぇu21tsh 33 a 21 su 21 | Not as pretty as her. |
| 00963 | ya33tsh 33 a 21 su 21 | I am no match for him/ her. |
| 00964 | 1a33ndza55su33tsh 33 a 21 tci21 | I'm not as pretty as her. |
| 00965 | tsh] 33 a 21 tci21 | Not as good as him. |
| 00966 | tsh 33 a 21 su 21 | Unlike him. |
| 00967 | thh 33 a 21 tci21 | Not as good as him. |
| 00968 | na33ndza55su33tsh 33 a 21 tci21 | I'm not as pretty as her. |
| 00969 | tsh 33 a 21 tci21 | Not as good as him. |
| 00970 | tsh]33a21su21 | Unlike him. |
| 00971 | tsh 33 a 21 su 21 | Unlike him. |
| 00972 | tsh]33a21tci21 | Not as good as him. |
| 00973 | tsh 33 a 21 tci21 | Not as good as him. |
| 00974 | tsh 33 a 21 tci 21 | Not as good as him. |
| 00975 | tsh 33 a 21 tci21 | Not as good as him. |
| 00976 | ya33tsh 33 a 21 tci21 | I'm not as good as him. |
| 00977 | tsh]33a21tci21 | Not as good as him. |
| 00978 | tsh 33 a 21 su21 | Unlike him. |
| 00979 | tsh] 33 | $\mathrm{He} /$ she |


| 00980 | tsh才 33a21tci21 | Not as good as him. |
| :---: | :---: | :---: |
| 00981 | tsh733a21t6i21 | Not as good as him. |
| 00982 | a21su21 | Unlike. |
| 00983 | dze 33su34 | The same. |
| 00984 | ya33ndza55dzu34tsh 33 a 21 t6i21 | I'm not as pretty as her. |
| 00985 | ya33ndza55dzu34tsh]33su34 | I am as pretty as her. |
| 00986 | a55ko21 | Ago (Girl's name) |
| 00987 | a55ko21 | Ago (Girl's name) |
| 00988 | a55ko21 | Ago (Girl's name) |
| 00989 | dza 33z] 34 | Just as high/big. |
| 00990 | z) 21 | At least as high as ~. |
| 00991 | dz) 33 z] 34 | Just as high/big. |
| 00992 | dze 33tci34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 00993 | dze) $33 \mathrm{tci3} 4$ | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 00994 | de) 33 tci 34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 00995 | de) $33 \mathrm{tci3} 4$ | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 00996 | dz2 33 su34 | The same. |
| 00997 | dza 33 su 34 | The same. |
| 00998 | de) 33 tci 34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 00999 | de) 33 tci 34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 01000 | del 33 tci 34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 01001 | de) $33 \mathrm{tci34}$ | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 01002 | del 33t6i34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 01003 | dz) 33 tci 34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 01004 | ya21ni55i33ti34¢z] 33 su 34 | We both have very similar clothes. |
| 01005 | dz) 33 su 34 | The same. |
| 01006 | de) 33 tci 34 | (Ability, etc.) is just as awesome. |
| 01007 | de) 33 su 34 | The same. |
| 01008 | dzo 33su34mu33ndza55 | Just as beautiful. |
| 01009 | tsho33tsh] 34ni21ma33dq 33 mu 33 mq 33 su 34 su 21 a 21 ma 21 | These two people look exactly alike. |
| 01010 | tshl 34ni21ma33ndza55du34dz] 33 tci 34 | These two are equally beautiful (degree) |
| 01011 | tsh 34 ni21ma33dzo 33 mu 33 dzq 33 su 34 su 21 | These two are exactly the same. |
| 01012 | dzo 33tci34ni21ma33yu33o33 | These two are the same (some aspect of competence) |
| 01013 | s] 33 ni 21 | And |


| 01014 | a33dzา 34 ma 34 s ] 33ni21tsh 34 ma 34 dz ] 33 su 34 | That one is the same as this one. |
| :---: | :---: | :---: |
| 01015 | a33dzl 34 ma 34 s 33nni21tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{dz〕} 33 \mathrm{su} 34$ | That one is the same as this one. |
| 01016 | si34ni21 | And |
| 01017 | a33dzl 34 ma 34 | That one. |
| 01018 |  | That one is bigger than this one. |
| 01019 | tshך34ma34tco34a21tsh才 33 mu 33 a 4 ¢so34 | It's longer than this one. |
| 01020 | a34so34 | Long |
| 01021 | a33dz] 34 ma 34 | That one. |
| 01022 | a34so34 | Long |
| 01023 | a33dzo 34ma34tshך34ma34tco34a21tsh] 33 mu 33 a 33 a 1so33 | That one is even less long than this one. |
| 01024 | a33dz] 34 ma 34 | That one. |
| 01025 | a33dzl 34 tci34 | That one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01026 | a33dzl 34 ma 34 | That one. |
| 01027 | tshl 34tci34a21so21 | Not as long as this one. |
| 01028 | a33dzl 34 tci34 | That one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01029 | tsh] $34 \mathrm{tci3} 3$ | This one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01030 | a33dzl 34 tci34 | That one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01031 | tsh] $34 \mathrm{tci3} 4$ | This one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01032 | a33dzl 34 tci34 | That one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01033 | tsh] 34 tci 34 | This one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01034 | a33dzl 34 tci34 | That one (Something long such as a wooden stick, or a cow.) |
| 01035 | a33dzา 34tci34tsh 34 tci34tco34a21tsh 33 mu 33 ta 33 a 33 so33 | That one is even longer than this one. |
| 01036 | a33dzl 34 ma 34 s 133 ni 21 tsh 134 ma 34 mu 33 ta33ko33num33, tsh? 34 ma34ta34num34a33so33 | In the case of that one and this one, this one is longer. |
| 01037 | a33dzl 34 ma 34 s ] 33ni21tsh7 $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ta} 33 \mathrm{ko33nu} 33$, | In the case of that one and this one, ...... |
| 01038 | tshך34ma34ta34nu34a34zq 33 | This one is bigger. |
| 01039 | a33dz] 34ma34sๆ33ni21tshך34ma33mu33ta33ko33nu33 | In the case of these two, ...... |
| 01040 | tsh1 34ma34ta34nu34a34so33 | this one is longer. |
| 01041 | tsh 34 ma 33 ta 34 a 33 so33 | this one is longer. |
| 01042 | tsh 34 ma 33 ta 34 a 33 so33 | this one is longer. |
| 01043 | a34z] 34 | Big/tall |
| 01044 | a34z] 34 | Big/tall |
| 01045 | a34z] 33 | Big/tall |
| 01046 | tsh]34ma33s] $33 n \mathrm{l}$ 21a33dz] 34 ma 33 mu 33 ta33ko33nu33 | In the case of this one and that one, ..... |


| 01047 | ع55tsp 33 | Small/short |
| :---: | :---: | :---: |
| 01048 | tsh]34ma34ta34nu34a34zq 33 | This one is bigger. |
| 01049 | tsh] 34ma34ta34nu34a34zq 33 | This one is bigger. |
| 01050 | $\begin{aligned} & \text { tsh1 } 34 \mathrm{ma}^{2} 3 \mathrm{~s}_{1} 33 \mathrm{ni} 21 \mathrm{a} 33 \mathrm{ck}_{1} 34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ta} 33 \mathrm{ko} 33 \mathrm{n} u 33 \mathrm{tsh}_{1} 34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{ta} 34 \\ & \text { a34z} 34 \end{aligned}$ | In the case of this one and that one, this one is a bigger. |
| 01051 |  | In the case of this one and that one, ..... |
| 01052 | $\text { tsh134ma34s133ni21a33dz } 34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ta} 33 \mathrm{ko} 33 \mathrm{n} \text { wi3 } 3 \text { tsh } 14 \mathrm{ma} 34 \mathrm{ta} 34$ $\text { a34zq } 34 \varepsilon 21$ | In the case of this one and that one, this one is a bigger. |
| 01053 | a33ckf 34ma34s 33 ni 21 tsh 1 34ma34mu33ta33ko33nu33, | In the case of that one and this one, ..... |
| 01054 | tsh]34ma34ta34nu33(P)a34z] 33 | This one is bigger. |
| 01055 | tsh]34ma34s] $33 n \mathrm{l}$ 21a33dz] 34 ma 33 mu 33 ta33ko33nu33 | In the case of this one and that one, ..... |
| 01056 | si33ni21 | And |
| 01057 | a34zl 34 ko 33 ko 33 | Too big/tall. |
| 01058 | 1, 33 | I |
| 01059 |  | Muga is too tall. |
| 01060 | a34zך 33 | Big/tall |
| 01061 | mu33ka55a34zq34ko33ko33o34 | Muga is too tall. |
| 01062 | mu33ka55zp 21a21tsh 33 ks 34 ks 33 | Much higher than Muga. |
| 01063 | tsh 34 ma 34 ta 34 a 34 z 33 | This one is bigger. |
| 01064 | tsh 34 ma 34 | This one. |
| 01065 | tsh 34 ma 34 ta 34 a 34 zl 33 | This one is bigger. |
| 01066 | a33du34ma34tco34a21tshך 33 mu 33 tsh 34 ma 34 ta 34 a 34 zq 34 | This one is bigger than that one. |
| 01067 | tsh]34ma34ta34nu33a34zq 33 | This one is bigger. |
| 01068 | khu55yu33o21? | What is wright? |
| 01069 | tsh 34 ma 34 ta 34 a 34 zq 33 | This one is bigger. |
| 01070 | tsh] 34 ma 34 ta 34 a 34 zq 33 | This one is bigger. |
| 01071 | tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{ta} 34 \mathrm{a} 34 \mathrm{zq} 34 \varepsilon 21$ | This one is bigger. |
| 01072 | a33dum34ma34s133ni21tsh134ma34tsh 34 ma 34 ta 34 a 34 zq $34 \varepsilon 21 \mathrm{di} 34$ ci21 zع55ぁ\%o33di33ŋu 33 , | There is only the expression "This is bigger for this and that", (not...) |
| 01073 | a33dz]34ma34sๆ33ni21tsh]34ma34mu33ta33ko33nu33 | In the case of that one and this one, ..... |
| 01074 | tsh] 34ma33ta34nu33a34zq 33 | This one is bigger. |
| 01075 | $\begin{aligned} & \text { a33du434ma34s } 133 \mathrm{ni} 21 \mathrm{tsh} 134 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ta} 33 \mathrm{ko} 33 \mathrm{tsh} 134 \mathrm{ma} 34 \mathrm{ta} 34 \mathrm{a} 34 \mathrm{z} \\ & \mathrm{q} 34 \end{aligned}$ | In the case of that one and this one, this one is bigger. |
| 01076 |  | In the case of that one and this one, this one is bigger. |


| 01077 | tsh 34 ma 34 ta 34 a 4 z¢ 33 | This one is bigger. |
| :---: | :---: | :---: |
| 01078 | a34du33ma33si33ni21tsh $34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ko33tsh}$ 34ma34ta34a34zๆ 34 | In the case of that one and this one, this one is bigger. |
| 01079 | a33dz 34 ma 34 s 733 ni 21 tsh$\} 34 \mathrm{ma} 34 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ta} 33 \mathrm{o} 33$, | In the case of that one and this one, $\ldots \ldots$. |
| 01080 | tsh 34 ma 34 ta 34 nu 34 a 34 z ] $33 \mathrm{\varepsilon} 21$ | This one is bigger. |
| 01081 | tsh 34ma34ta34nu34a34z] 34di34tha55ci33su33lo21 | Should be said (as) "This one is bigger." |
| 01082 | a33k_34ma33 | That one. |
| 01083 | a33dk 34 ma 33 | That one. |
| 01084 | a33kı 34 ma 33 | That one. |
| 01085 | a34z1 33 | Big |
| 01086 | su55hi21hi55lo21 | (An expression) can also be said. |
| 01087 |  | Higher than this one and that one. |
| 01088 |  | Bigger than this one and this one. |
| 01089 | tsh 34 ma 34 s$\rceil 33 \mathrm{ni2} 21$ th 34 ma 34 , tsh 34 ma 34 ta 34 num 34 a 34 z ] 34 | This one and this one, this one is bigger. |
| 01090 | tsh7 34ma34ta34a34so33 | This one is longer. |
| 01091 | tsh $34 \mathrm{ma} 33(\mathrm{P}$ )tsh 3 34ma34tco34a21tsh $33 \mathrm{mu} 33 \mathrm{ta33}$ (P)ndza55 | This one is more beautiful than this one. |
| 01092 | ndza55 | Beautiful |
| 01093 | a34z] 34 | Big/tall |
| 01094 | a34za 34 | Big/tall |
| 01095 | ndza55 | Beautiful |
| 01096 | 1733ku33tsh 34 ma34lo21khai33tco34a21tsh 33 mu 33 ndza 55 | Ergu is more beautiful than Luokai. |
| 01097 | lo21khと33(P)ta34nu34(P)ndza55 | Luokai is more beautiful. |
| 01098 | ¢iiaư34lı33ku33s 33ni21lo21khai34mu33ta33ko33nu33(P)lo21khai33 ta34nu34ndza55 | In the case of Xiaoergu and Luokai, Luokai is more beautiful (handsome). |

